

## GŁÓWNA INFORMACJA / MAIN INFO:

**PL: Polski:** Produkty z naszej oferty przeznaczone są do profesjonalnego montażu oraz dedykowane do pojazdów na wystawy i zloty. BEST LEVEL nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub obrażenia spowodowane niepoprawną instalacją!

**EN: English:** Product is dedicated for professional installation. BEST LEVEL is not responsible for any damage or injury caused by improper installation.

**CZ: český:** Výrobek je určen pro profesionální instalaci. BEST LEVEL nenese odpovědnost za škody nebo zranění způsobené nesprávnou instalací.

**DE: Deutsch:** Das Produkt ist für den professionellen Einbau bestimmt. BEST LEVEL ist nicht verantwortlich für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Installation verursacht werden.

**DK: Dansk:** Produktet er beregnet til professionel installation. BEST LEVEL er ikke ansvarlig for skader forårsaget af ukorrekt installation.

**EE: Eesti:** Toode on mõeldud professionaalseks paigaldamiseks. BEST LEVEL ei vastuta ebaõigest paigaldusest põhjustatud kahjustuste või vigastuste eest.

**ES: Español:** El producto está dedicado a la instalación profesional. BEST LEVEL no se hace responsable de cualquier daño o lesión causada por una instalación incorrecta.

**FI: Suomalainen:** Tuote on tarkoitettu ammattimaiseen asennukseen. BEST LEVEL ei ole vastuussa mistään vahingoista tai vammoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta.

**FR: Français:** Le produit est destiné à une installation professionnelle. BEST LEVEL n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par une installation incorrecte.

**HR: Hrvatski:** Proizvod je namijenjen za profesionalnu ugradnju. BEST LEVEL nije odgovoran za bilo kakvu štetu ili ozljedu uzrokovanu nepravilnom instalacijom.

**HU: Magyar:** A termék professzionális telepítésre készült. A BEST LEVEL nem vállal felelősséget a nem megfelelő beszerelésből eredő károkért vagy sérülésekért.

**IT: Italiano:** Il prodotto è destinato all'installazione professionale. BEST LEVEL non è responsabile di eventuali danni o lesioni causati da un'installazione non corretta.

**LT: Lietuvių:** Gaminys skirtas profesionaliam montavimui. BEST LEVEL neatsako UŽ bet kokią žalą sužalojimus, atsiradusius dėl netinkamo montavimo.

**LV: Latviešu:** Produkts ir paredzēts profesionālai uzstādīšanai. BEST LEVEL nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās nepareizas uzstādīšanas rezultātā.

**NL: Nederlands:** Het product is bestemd voor professionele installatie. BEST LEVEL is niet verantwoordelijk voor schade of letsel veroorzaakt door een verkeerde installatie.

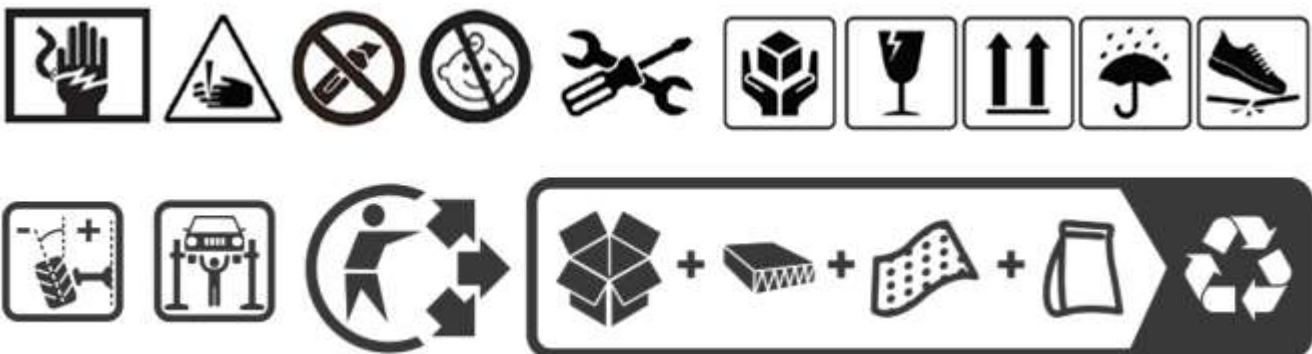
**PT: Português:** Produto é dedicado à instalação profissional. A BEST LEVEL não é responsável por quaisquer danos ou ferimentos causados por uma instalação incorrecta

**RO: Romanesc:** Produsul este dedicat instalării profesionale. BEST LEVEL nu este responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de instalarea necorespunzătoare.

**SK: Slovenský:** Výrobok je určený na profesionálnu inštaláciu. Spoločnosť BEST LEVEL nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou.

**SL: Slovenski:** Izdelek je namenjen strokovni namestitvi. Podjetje BEST LEVEL ne odgovarja za kakršno koli škodo ali poškodbe, ki bi nastale zaradi nepravilne namestitve.

**SE: Svenska:** Produkten är avsedd för professionell installation. BEST LEVEL ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig installation.



## OGÓLNE WSKAZÓWKI I ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA - PL

1. Produkt nie posiada atestów na drogi publiczne i służy jedynie na pokazy i targi!  
Używanie na drogach publicznych – wyłącznie na odpowiedzialność klienta!
2. Produkt profesjonalny - przeznaczony do montażu jedynie przez wykwalifikowane warsztaty i osoby
3. Przed przystąpieniem do montażu należy się upewnić, że produkt jest zgodny z zamówieniem oraz że jest kompletny i nieuszkodzony
4. Wszelkie podłączenie elektryczne i pneumatyczne muszą być wykonane przez specjalistę
5. Przed rozpoczęciem prac należy się upewnić, że pojazd jest wyłączony, a kluczyki zostały usunięte ze stacyjki
6. Dla pełnego bezpieczeństwa sugeruje się odłączyć akumulator
7. Wszystkie połączenia elektryczne powinny zostać odpowiednio zaizolowane i zabezpieczone
8. Do zabezpieczania osłoniętych połączeń elektrycznych należy stosować dedykowane do tego celu materiały
9. Do zamontowania niektórych elementów zestawu może być konieczność demontaż osłon podwozia lub elementów wnętrza pojazdu
10. Zabrania się mechanicznej ingerencji w konstrukcję produktu i jego podzespoły
11. Szczególną uwagę należy zwrócić na nagrzewający się podczas pracy kompresor – nie należy dotykać cylindra gdyż grozi to oparzeniem.
12. Po zakończeniu montażu należy podłączyć akumulator i przetestować szczelność i poprawność instalacji.
13. Należy wyeliminować wszystkie nieszczelności i zagięcia przewodów pneumatycznych
14. Szczegółowe informacje o montażu znajdują się w dołączonej do produktu instrukcji obsługi i montażu

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS - EN

1. The product is not certified for public roads and is intended for shows and fairs only!  
Use on public roads – only at the customer's risk!
2. Professional product - intended for installation only by qualified workshops and persons
3. Before starting the installation, make sure that the product complies with the order and that it is complete and undamaged
4. All electrical and pneumatic connections must be made by a specialist
5. Before starting work, make sure that the vehicle is turned off and the keys have been removed from the ignition
6. For complete safety, it is recommended to disconnect the battery
7. All electrical connections should be properly secured
8. Dedicated materials should be used to secure covered electrical connections
9. It may be necessary to remove the chassis covers or vehicle interior elements to install some elements of the kit
10. Mechanical interference with the product structure and its components is prohibited
11. Particular attention should be paid to the compressor that heats up during operation - do not touch the cylinder as this may cause burns.
12. After completing the installation, connect the battery and test the tightness and correctness of the installation.
13. All leaks and kinks in the pneumatic lines must be eliminated
14. For detailed information on assembly, refer to the instruction manual and assembly manual included with the product

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ - CZ

1. Výrobek není certifikován pro veřejné komunikace a je určen pouze pro výstavy a veletrhy!  
Použití na veřejných komunikacích – pouze na riziko zákazníka!
2. Profesionální výrobek - určený pro instalaci pouze kvalifikovanými dílnami a osobami
3. Před zahájením montáže se ujistěte, že výrobek odpovídá objednávce a že je kompletní a nepoškozený
4. Všechna elektrická a pneumatická připojení musí provést odborník
5. Před zahájením práce se ujistěte, že je vozidlo vypnuté a klíčky vyjmuté ze zapalování
6. Pro úplnou bezpečnost se doporučuje odpojit baterii
7. Všechna elektrická připojení by měla být řádně zajištěna
8. K zajištění krytých elektrických spojů by měly být použity speciální materiály
9. Pro instalaci některých prvků sady může být nutné odstranit kryty podvozku nebo prvky interiéru vozidla
10. Mechanický zásah do konstrukce výrobku a jeho součástí je zakázán
11. Zvláštní pozornost je třeba věnovat kompresoru, který se během provozu zahřívá – nedotýkejte se válce, protože by mohlo dojít k popálení.
12. Po dokončení instalace připojte baterii a vyzkoušejte těsnost a správnost instalace.
13. Všechny netěsnosti a zlomy v pneumatických vedeních musí být odstraněny
14. Podrobné informace o montáži naleznete v návodu k použití a montážním návodu dodaném s produktem

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN - DE

1. Das Produkt ist nicht für öffentliche Straßen zugelassen und nur für Shows und Messen bestimmt!  
Verwendung auf öffentlichen Straßen – nur auf Risiko des Kunden!
2. Professionelles Produkt – nur für den Einbau durch qualifizierte Werkstätten und Personen bestimmt
3. Stellen Sie vor Beginn des Einbaus sicher, dass das Produkt der Bestellung entspricht und vollständig und unbeschädigt ist
4. Alle elektrischen und pneumatischen Anschlüsse müssen von einem Fachmann vorgenommen werden
5. Stellen Sie vor Beginn der Arbeiten sicher, dass das Fahrzeug ausgeschaltet und die Schlüssel aus dem Zündschloss gezogen sind
6. Zur vollständigen Sicherheit wird empfohlen, die Batterie abzuklemmen
7. Alle elektrischen Anschlüsse sollten ordnungsgemäß gesichert werden
8. Zur Sicherung abgedeckter elektrischer Anschlüsse sollten spezielle Materialien verwendet werden
9. Zur Installation einiger Elemente des Kits kann es erforderlich sein, die Fahrgestellabdeckungen oder Fahrzeuginnenraumelemente zu entfernen
10. Mechanische Eingriffe in die Produktstruktur und ihre Komponenten sind verboten
11. Besondere Aufmerksamkeit sollte dem Kompressor gewidmet werden, der sich während des Betriebs erhitzt – berühren Sie den Zylinder nicht, da dies zu Verbrennungen führen kann.
12. Nach Abschluss der Installation schließen Sie die Batterie an und prüfen Sie die Dichtheit und Richtigkeit der Installation.
13. Alle Lecks und Knicke in den pneumatischen Leitungen müssen beseitigt werden.
14. Detaillierte Informationen zur Montage finden Sie in der dem Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung und Montageanleitung.

## GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER OG FORHOLDSREGLER - DK

1. Produktet er ikke certificeret til offentlig vej og er kun beregnet til udstillinger og messer!  
Brug på offentlig vej – kun på kundens risiko!
2. Professionelt produkt - kun beregnet til montering af kvalificerede værksteder og personer
3. Før installationen påbegyndes, skal du sikre dig, at produktet overholder bestillingen, og at det er komplet og ubeskadiget
4. Alle elektriske og pneumatiske tilslutninger skal udføres af en specialist
5. Før arbejdet påbegyndes, skal du sikre dig, at køretøjet er slukket, og nøglerne er taget ud af tændingen
6. For fuldstændig sikkerhed anbefales det at frakoble batteriet
7. Alle elektriske forbindelser skal sikres korrekt
8. Der bør anvendes dedikerede materialer til at sikre overdækkede elektriske forbindelser
9. Det kan være nødvendigt at fjerne chassisdækslerne eller køretøjets interiørelementer for at installere nogle elementer i sættet
10. Mekanisk interferens med produktstrukturen og dens komponenter er forbudt
11. Vær særlig opmærksom på kompressoren, der opvarmes under drift - rør ikke ved cylinderen, da dette kan forårsage forbrændinger.
12. Efter endt installation, tilslut batteriet og test installationens tæthed og korrekthed.
13. Alle utætheder og knæk i de pneumatiske ledninger skal elimineres
14. For detaljerede oplysninger om montering henvises til instruktionsmanualen og monteringsvejledningen, der følger med produktet

## ÜLDISED OHUTUSJUHISED JA ETTEVAATUSABINÕUD – EE

1. Toode ei ole sertifitseeritud avalikel teedel ja on mõeldud ainult näitustele ja messidele!  
Kasutamine avalikel teedel – ainult kliendi vastutusele!
2. Professionaalne toode – mõeldud paigaldamiseks ainult kvalifitseeritud töökodadele ja isikutele
3. Enne paigalduse alustamist veenduge, et toode vastab tellimusele ning on komplektne ja kahjustamata
4. Kõik elektri- ja pneumaatilised ühendused peab tegema spetsialist
5. Enne töö alustamist veenduge, et sõiduk on välja lülitatud ja võtmed on süütelukust eemaldatud
6. Täieliku ohutuse tagamiseks on soovitatav aku lahti ühendada
7. Kõik elektriühendused peavad olema korralikult kinnitatud
8. Kaetud elektriühenduste kinnitamiseks tuleks kasutada spetsiaalseid materjale
9. Mõne komplekti elemendi paigaldamiseks võib osutada vajalikuks eemaldada šassii katted või sõiduki sisustuselemendid
10. Toote struktuuri ja selle komponentide mehaaniline sekkumine on keelatud
11. Erilist tähelepanu tuleks pöörata kompressorile, mis töö ajal kuumeneb – ärge puudutage silindrit, kuna see võib põhjustada põletushaavu.
12. Pärast paigalduse lõpetamist ühendage aku ja kontrollige paigalduse tihedust ja õigsust.
13. Kõik pneumaatiliste torude lekked ja murdekohad tuleb kõrvaldada
14. Täpsemat teavet kokkupanemise kohta leiate tootega kaasas olevast kasutusjuhendist ja montaažijuhendist

## INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD – ES

1. El producto no está certificado para la vía pública y está destinado únicamente a exposiciones y ferias.  
¡Uso en la vía pública, solo por cuenta y riesgo del cliente!
2. Producto profesional: destinado a ser instalado únicamente por talleres y personas cualificadas.
3. Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que el producto cumple con el pedido y de que está completo y sin daños.
4. Todas las conexiones eléctricas y neumáticas deben ser realizadas por un especialista.
5. Antes de comenzar el trabajo, asegúrese de que el vehículo esté apagado y de que se hayan quitado las llaves del encendido.
6. Para una total seguridad, se recomienda desconectar la batería.
7. Todas las conexiones eléctricas deben estar correctamente aseguradas.
8. Se deben utilizar materiales específicos para asegurar las conexiones eléctricas cubiertas.
9. Puede ser necesario quitar las cubiertas del chasis o los elementos interiores del vehículo para instalar algunos elementos del kit.
10. Está prohibida la interferencia mecánica con la estructura del producto y sus componentes.
11. Se debe prestar especial atención al compresor que se calienta durante el funcionamiento: no toque el cilindro, ya que podría provocar quemaduras.
12. Una vez finalizada la instalación, conecte la batería y compruebe que la instalación esté bien ajustada y sea correcta.
13. Se deben eliminar todas las fugas y dobleces en las líneas neumáticas.
14. Para obtener información detallada sobre el montaje, consulte el manual de instrucciones y el manual de montaje incluidos con el producto.

## YLEISET TURVALLISUUSOHJEET JA VAROTOIMET – FI

1. Tuotetta ei ole sertifioitu yleisillä teillä ja se on tarkoitettu vain näyttelyihin ja messuihin!  
Käyttö yleisillä teillä – vain asiakkaan vastuulla!
2. Ammattimainen tuote - tarkoitettu vain pätevien korjaamoiden ja henkilöiden asennukseen
3. Varmista ennen asennuksen aloittamista, että tuote on tilauksen mukainen ja että se on täydellinen ja ehjä
4. Kaikki sähkö- ja pneumaattiset liitännät tulee tehdä asiantuntijan toimesta
5. Varmista ennen työn aloittamista, että ajoneuvo on sammutettu ja avaimet on poistettu virtalukosta
6. Täydellisen turvallisuuden vuoksi on suositeltavaa irrottaa akku
7. Kaikki sähköliitännät on kiinnitettävä kunnolla
8. Katettujen sähköliitännöiden varmistamiseen tulee käyttää erityisiä materiaaleja
9. Joidenkin sarjan osien asentamiseksi saattaa olla tarpeen poistaa alustan suojukset tai ajoneuvon sisäosat
10. Mekaaninen häiritseminen tuotteen rakenteeseen ja sen osiin on kielletty
11. Erityistä huomiota tulee kiinnittää kompressoriin, joka kuumenee käytön aikana - älä koske sylinteriin, koska se voi aiheuttaa palovammoja.
12. Kun asennus on valmis, kytke akku ja testaa asennuksen kireys ja oikeellisuus.
13. Kaikki pneumaattisten johtojen vuodot ja taitokset on poistettava
14. Katso tarkemmat tiedot kokoamisesta tuotteen mukana toimitetuista käyttöohjeista ja asennusohjeista

## CONSIGNES ET PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ - FR

1. Le produit n'est pas certifié pour la voie publique et est destiné uniquement aux salons et foires !  
Utilisation sur la voie publique – uniquement aux risques et périls du client !
2. Produit professionnel - destiné à être installé uniquement par des ateliers et des personnes qualifiées
3. Avant de commencer l'installation, assurez-vous que le produit est conforme à la commande et qu'il est complet et non endommagé
4. Toutes les connexions électriques et pneumatiques doivent être effectuées par un spécialiste
5. Avant de commencer les travaux, assurez-vous que le véhicule est éteint et que les clés ont été retirées du contact
6. Pour une sécurité totale, il est recommandé de débrancher la batterie
7. Toutes les connexions électriques doivent être correctement fixées
8. Des matériaux dédiés doivent être utilisés pour sécuriser les connexions électriques couvertes
9. Il peut être nécessaire de retirer les capots du châssis ou les éléments intérieurs du véhicule pour installer certains éléments du kit
10. Toute interférence mécanique avec la structure du produit et ses composants est interdite
11. Une attention particulière doit être portée au compresseur qui chauffe pendant le fonctionnement - ne touchez pas le cylindre car cela peut provoquer des brûlures.
12. Une fois l'installation terminée, connectez la batterie et testez l'étanchéité et la bonne installation.
13. Toutes les fuites et les pliures dans les conduites pneumatiques doivent être éliminées.
14. Pour des informations détaillées sur le montage, reportez-vous au manuel d'instructions et au manuel de montage fournis avec le produit.

## OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I MJERE OPREZA – HR

1. Proizvod nije certificiran za javne ceste i namijenjen je samo za izložbe i sajmove!  
Uporaba na javnim cestama – samo na odgovornost kupca!
2. Profesionalni proizvod - namijenjen za ugradnju samo od strane kvalificiranih radionica i osoba
3. Prije početka montaže provjerite je li proizvod u skladu s narudžbom te je li kompletan i neoštećen
4. Sve električne i pneumatske priključke mora izvesti stručnjak
5. Prije početka rada provjerite je li vozilo ugašeno i ključevi izvađeni iz brave
6. Za potpunu sigurnost preporuča se odspojiti bateriju
7. Svi električni priključci trebaju biti ispravno osigurani
8. Treba koristiti namjenske materijale za osiguranje pokrivenih električnih priključaka
9. Možda će biti potrebno ukloniti poklopce šasije ili unutarnje elemente vozila za ugradnju nekih elemenata kompleta
10. Zabranjeno je mehaničko uplitanje u strukturu proizvoda i njegove komponente
11. Posebnu pozornost treba obratiti na kompresor koji se tijekom rada zagrijava - ne dirajte cilindar jer možete izazvati opekline.
12. Nakon završene montaže priključiti bateriju i ispitati nepropusnost i ispravnost montaže.
13. Moraju se ukloniti sva curenja i savijanja u pneumatskim vodovima
14. Za detaljne informacije o sastavljanju, pogledajte priručnik s uputama i priručnik za sastavljanje koji ste dobili s proizvodom

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK – HU

1. A termék közútra nem alkalmas, csak bemutatókra és vásárokra szánják!  
Használata közúton – csak az ügyfél felelősségére!
2. Profesionális termék – csak szakképzett műhelyek és személyek általi beszerelésre szolgál
3. A telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék megfelel a megrendelésnek, hiánytalan és sértetlen
4. Minden elektromos és pneumatikus csatlakozást szakembernek kell elvégeznie
5. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a jármű ki van kapcsolva, és a kulcsok ki vannak véve a gyújtásból
6. A teljes biztonság érdekében javasolt az akkumulátor leválasztása
7. Minden elektromos csatlakozást megfelelően rögzíteni kell
8. Speciális anyagokat kell használni a fedett elektromos csatlakozások biztosításához
9. A készlet egyes elemeinek felszereléséhez szükség lehet az alvázburkolatok vagy a jármű belső elemeinek eltávolítására
10. A termék szerkezetének és alkatrészeinek mechanikai beavatkozása tilos
11. Különös figyelmet kell fordítani a kompressorra, amely működés közben felmelegszik – ne érintse meg a hengert, mert égési sérüléseket okozhat.
12. A telepítés befejezése után csatlakoztassa az akkumulátort, és ellenőrizze a beszerelés tömítettségét és helyességét.
13. A pneumatikus vezetékekben minden szivárgást és törést meg kell szüntetni
14. Az összeszereléssel kapcsolatos részletes információért lásd a termékhez mellékelt használati útmutatót és összeszerelési kézikönyvet

## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI – IT

1. Il prodotto non è certificato per la circolazione su strade pubbliche ed è destinato solo a spettacoli e fiere!  
Utilizzo su strade pubbliche: solo a rischio del cliente!
2. Prodotto professionale: destinato all'installazione solo da parte di officine e persone qualificate
3. Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi che il prodotto sia conforme all'ordine e che sia completo e integro
4. Tutti i collegamenti elettrici e pneumatici devono essere eseguiti da uno specialista
5. Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che il veicolo sia spento e che le chiavi siano state rimosse dall'accensione
6. Per una sicurezza completa, si consiglia di scollegare la batteria
7. Tutti i collegamenti elettrici devono essere adeguatamente fissati
8. Per fissare i collegamenti elettrici coperti, utilizzare materiali dedicati
9. Potrebbe essere necessario rimuovere le coperture del telaio o gli elementi interni del veicolo per installare alcuni elementi del kit
10. È vietata l'interferenza meccanica con la struttura del prodotto e i suoi componenti
11. Prestare particolare attenzione al compressore che si riscalda durante il funzionamento: non toccare il cilindro poiché potrebbe causare ustioni. 12. Dopo aver completato l'installazione, collegare la batteria e testare la tenuta e la correttezza dell'installazione.
13. Tutte le perdite e le pieghe nelle linee pneumatiche devono essere eliminate
14. Per informazioni dettagliate sul montaggio, fare riferimento al manuale di istruzioni e al manuale di montaggio inclusi con il prodotto

## BENDROSIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS IR ATSARGUMO PRIEMONĖS – LT

1. Gaminys nėra sertifikuotas viešiesiems keliams ir skirtas tik parodomis ir mugėms!  
Naudojimas viešuose keliuose – tik užsakovo rizika!
2. Profesionalus gaminys – skirtas montuoti tik kvalifikuotoms dirbtuvėms ir asmenims
3. Prieš pradėdami montuoti, įsitikinkite, kad gaminys atitinka užsakymą, yra sukomplektuotas ir nepažeistas
4. Visas elektros ir pneumatines jungtis turi atlikti specialistas
5. Prieš pradėdami dirbti, įsitikinkite, kad transporto priemonė išjungta, o rakteliai ištraukti iš uždegimo
6. Siekiant visiško saugumo, rekomenduojama atjungti akumuliatorių
7. Visos elektros jungtys turi būti tinkamai pritvirtintos
8. Uždengtoms elektros jungtims pritvirtinti turi būti naudojamos tam skirtos medžiagos
9. Norint sumontuoti kai kuriuos rinkinio elementus, gali prireikti nuimti važiuoklės dangčius arba transporto priemonės vidaus elementus
10. Draudžiami mechaniniai trukdžiai gaminio struktūrai ir jo komponentams
11. Ypatingą dėmesį reikia atkreipti į kompresorių, kuris eksploatacijos metu įkaista – nelieskite cilindro, nes galite nudeginti.
12. Baigę montuoti, prijunkite akumuliatorių ir patikrinkite montavimo sandarumą ir teisingumą.
13. Visi pneumatinių linijų nesandarumai ir įtrūkimai turi būti pašalinti
14. Išsamios informacijos apie surinkimą rasite instrukcijų vadove ir surinkimo vadove, pateiktuose kartu su gaminiu

## VISPĀRĒJI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI – LV

1. Produkts nav sertificēts koplietošanas ceļiem un ir paredzēts tikai izstādēm un gadatirgiem!  
Izmantošana uz koplietošanas ceļiem – tikai uz klienta risku!
2. Profesionāls produkts - paredzēts tikai kvalificētām darbnīcām un personām
3. Pirms instalācijas uzsākšanas pārlicinieties, vai prece atbilst pasūtījumam un vai tā ir pilnīga un nebojāta
4. Visi elektriskie un pneimatiskie savienojumi jāveic speciālistam
5. Pirms darba uzsākšanas pārlicinieties, vai transportlīdzeklis ir izslēgts un atslēgts ir izņemtas no aizdedzes
6. Pilnīgi drošībai ieteicams atvienot akumulatoru
7. Visiem elektriskajiem savienojumiem jābūt pareizi nostiprinātiem
8. Neseptu elektrisko savienojumu nostiprināšanai jāizmanto īpaši materiāli
9. Lai uzstādītu dažus komplekta elementus, var būt nepieciešams noņemt šasijas pārsegus vai transportlīdzekļa interjera elementus
10. Mehāniska iejaukšanās izstrādājuma struktūrā un tā sastāvdaļās ir aizliegta
11. Īpaša uzmanība jāpievērš kompresoram, kas darba laikā uzkarst – nepieskarieties cilindram, jo tas var izraisīt apdegumus.
12. Pēc uzstādīšanas pabeigšanas pievienojiet akumulatoru un pārbaudiet uzstādīšanas hermētiskumu un pareizību.
13. Jālikvidē visas noplūdes un locījuma vietas pneimatiskos cauruļvadus
14. Sīkāku informāciju par montāžu skatiet izstrādājumam pievienotajā lietošanas rokasgrāmatā un montāžas rokasgrāmatā

## ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN VOORZORGSMATREGELEN – NL

1. Het product is niet gecertificeerd voor openbare wegen en is alleen bedoeld voor shows en beurzen!  
Gebruik op openbare wegen - alleen op eigen risico van de klant!
2. Professioneel product - alleen bedoeld voor installatie door gekwalificeerde werkplaatsen en personen
3. Controleer voor aanvang van de installatie of het product voldoet aan de bestelling en of het compleet en onbeschadigd is
4. Alle elektrische en pneumatische aansluitingen moeten door een specialist worden gemaakt
5. Controleer voor aanvang van de werkzaamheden of het voertuig is uitgeschakeld en de sleutels uit het contact zijn gehaald
6. Voor volledige veiligheid wordt aanbevolen de accu los te koppelen
7. Alle elektrische aansluitingen moeten goed worden vastgezet
8. Er moeten speciale materialen worden gebruikt om afgedekte elektrische aansluitingen vast te zetten
9. Het kan nodig zijn om de chassisafdekkingen of interieurelementen van het voertuig te verwijderen om sommige elementen van de kit te installeren
10. Mechanische inmenging in de productstructuur en de componenten ervan is verboden
11. Er moet speciale aandacht worden besteed aan de compressor die tijdens de werking opwarmt - raak de cilinder niet aan, omdat dit brandwonden kan veroorzaken.
12. Sluit na het voltooien van de installatie de batterij aan en test de dichtheid en juistheid van de installatie.
13. Alle lekken en knikken in de pneumatische leidingen moeten worden geëlimineerd
14. Raadpleeg voor gedetailleerde informatie over de montage de instructiehandleiding en de montagehandleiding die bij het product zijn meegeleverd

## **INSTRUÇÕES E PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA - PT**

1. O produto não é certificado para vias públicas e destina-se apenas a shows e feiras!  
Use em vias públicas - somente por conta e risco do cliente!
2. Produto profissional - destinado à instalação somente por oficinas e pessoas qualificadas
3. Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que o produto esteja em conformidade com o pedido e que esteja completo e sem danos
4. Todas as conexões elétricas e pneumáticas devem ser feitas por um especialista
5. Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que o veículo esteja desligado e as chaves tenham sido removidas da ignição
6. Para total segurança, é recomendável desconectar a bateria
7. Todas as conexões elétricas devem ser devidamente protegidas
8. Materiais dedicados devem ser usados para proteger as conexões elétricas cobertas
9. Pode ser necessário remover as tampas do chassi ou elementos internos do veículo para instalar alguns elementos do kit
10. É proibida a interferência mecânica na estrutura do produto e seus componentes
11. Deve-se prestar atenção especial ao compressor que aquece durante a operação - não toque no cilindro, pois isso pode causar queimaduras.
12. Após concluir a instalação, conecte a bateria e teste o aperto e a exatidão da instalação.
13. Todos os vazamentos e torções nas linhas pneumáticas devem ser eliminados
14. Para obter informações detalhadas sobre a montagem, consulte o manual de instruções e o manual de montagem incluídos com o produto

## **INSTRUCȚIUNI ȘI PRECAUȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ - RO**

1. Produsul nu este certificat pentru drumurile publice și este destinat doar spectacolelor și targurilor!  
Utilizare pe drumurile publice – numai pe riscul clientului!
2. Produs profesional - destinat instalării numai de către ateliere și persoane calificate
3. Înainte de a începe instalarea, asigurați-vă că produsul este conform comenzii și că este complet și nedeteriorat
4. Toate conexiunile electrice și pneumatice trebuie efectuate de către un specialist
5. Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că vehiculul este oprit și cheile au fost scoase din contact
6. Pentru o siguranță deplină, se recomandă deconectarea bateriei
7. Toate conexiunile electrice trebuie asigurate corespunzător
8. Trebuie folosite materiale dedicate pentru a asigura conexiunile electrice acoperite
9. Poate fi necesar să îndepărtați capacele șasiului sau elementele interioare ale vehiculului pentru a instala unele elemente ale kit-ului
10. Este interzisă interferența mecanică cu structura produsului și componentele acestuia
11. O atenție deosebită trebuie acordată compresorului care se încălzește în timpul funcționării - nu atingeți cilindrul deoarece aceasta poate provoca arsuri.
12. După finalizarea instalării, conectați bateria și testați etanșeitatea și corectitudinea instalării.
13. Toate scurgerile și îndoările conductelor pneumatice trebuie eliminate
14. Pentru informații detaliate despre asamblare, consultați manualul de instrucțiuni și manualul de asamblare incluse cu produsul

## **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA - SK**

1. Výrobok nie je certifikovaný pre verejné komunikácie a je určený len na výstavy a veľtrhy!  
Použitie na verejných komunikáciách – len na riziko zákazníka!
2. Profesionálny výrobok - určený na inštaláciu len kvalifikovanými dielňami a osobami
3. Pred začatím inštalácie sa uistite, že výrobok zodpovedá objednávke a že je kompletný a nepoškodený
4. Všetky elektrické a pneumatické pripojenia musí vykonať odborník
5. Pred začatím práce sa uistite, že je vozidlo vypnuté a kľúče sú vybrané zo zapalovania
6. Pre úplnú bezpečnosť sa odporúča odpojiť batériu
7. Všetky elektrické pripojenia by mali byť riadne zaistené
8. Na zaistenie krytých elektrických spojení by sa mali použiť špeciálne materiály
9. Na inštaláciu niektorých prvkov súpravy môže byť potrebné odstrániť kryty podvozku alebo prvky interiéru vozidla
10. Mechanický zásah do konštrukcie výrobku a jeho komponentov je zakázaný
11. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať kompresoru, ktorý sa počas prevádzky zahrieva – nedotýkajte sa valca, pretože to môže spôsobiť popáleniny.
12. Po dokončení inštalácie pripojte batériu a vyskúšajte tesnosť a správnosť inštalácie.
13. Všetky netesnosti a zlomy v pneumatických vedeniach musia byť odstránené
14. Podrobné informácie o montáži nájdete v návode na použitie a montážnom návode dodanom s produktom

## **SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI – SL**

1. Izdelek ni certificiran za javne ceste in je namenjen samo razstavam in sejmom!  
Uporaba na javnih cestah – samo na odgovornost stranke!
2. Profesionalni izdelek - namenjen za namestitev samo s strani usposobljenih delavnic in oseb
3. Pred začetkom montaže se prepričajte, da je izdelek v skladu z naročilom ter da je popoln in nepoškodovan
4. Vse električne in pnevmatske povezave mora opraviti strokovnjak
5. Pred začetkom dela se prepričajte, da je vozilo ugasnjeno in da so ključi izvlečeni iz kontaktne ključavnice.
6. Za popolno varnost je priporočljivo odklopiti baterijo
7. Vse električne povezave morajo biti ustrezno zavarovane
8. Za zavarovanje pokritih električnih povezav je treba uporabiti namenske materiale
9. Za namestitev nekaterih elementov kompleta bo morda treba odstraniti pokrove šasije ali notranje elemente vozila.
10. Mehanski posegi v strukturo izdelka in njegove komponente so prepovedani
11. Posebno pozornost je treba posvetiti kompresorju, ki se med delovanjem segreje – ne dotikajte se jeklenke, ker lahko povzroči opekline.
12. Po končani montaži priključite baterijo in preizkusite tesnost in pravilnost montaže.
13. Odpraviti je treba vsa puščanja in pregibe v pnevmatskih vodih
14. Za podrobne informacije o sestavljanju glejte priročnik z navodili in priročnik za sestavljanje, ki je priložen izdelku

## **ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER - SE**

1. Produkten är inte certifierad för allmän väg och är endast avsedd för utställningar och mässor!  
Användning på allmän väg – endast på kundens risk!
2. Professionell produkt - avsedd för installation endast av kvalificerade verkstäder och personer
3. Innan du påbörjar installationen, se till att produkten överensstämmer med beställningen och att den är komplett och oskadad
4. Alla elektriska och pneumatiska anslutningar måste göras av en specialist
5. Innan arbetet påbörjas, se till att fordonet är avstängt och att nycklarna har tagits ur tändningen
6. För fullständig säkerhet rekommenderas det att koppla bort batteriet
7. Alla elektriska anslutningar ska vara ordentligt säkrade
8. Dedikerat material bör användas för att säkra täckta elektriska anslutningar
9. Det kan vara nödvändigt att ta bort chassiskydden eller fordonets interiörelement för att installera vissa delar av satsen
10. Mekanisk störning av produktens struktur och dess komponenter är förbjuden
11. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt kompressorn som värms upp under drift - rör inte cylindern eftersom detta kan orsaka brännskador.
12. Efter att installationen är klar, anslut batteriet och testa installationens täthet och korrekthet.
13. Alla läckor och veck i de pneumatiska ledningarna måste elimineras
14. För detaljerad information om montering, se bruksanvisningen och monteringsmanualen som medföljer produkten